

EN DIRECT DE



No 18

2005-2006

ISSN 0840-9102

S'installer dans le III^e millénaire : l'EBSI a besoin de vous

En 2011, l'EBSI sera cinquantenaire. L'École a aujourd'hui une belle maturité et ses diplômés couvrent tout le spectre des âges. On les retrouve dans toutes les institutions documentaires, au Québec d'abord, et dans le monde francophone, souvent à des postes de haute responsabilité.

Pendant toutes ces années, l'EBSI a été à la pointe des transformations des professions documentaires et des sciences de l'information. Grâce à la lucidité de ses responsables, elle en a même souvent devancé les évolutions. Le programme de maîtrise, en intégrant dès 1998 la bibliothéconomie, l'archivistique, la gestion de l'information électronique et celle de l'information stratégique, préfigurait bien des évolutions qui aujourd'hui sont effectives. Citons parmi d'autres : les fusions des Archives et de la Bibliothèque nationales au Canada et au Québec ; la déconnexion entre le contenant et le contenu, maintenant baptisé « information numérique », et la montée de la gestion des connaissances.

Plus largement, l'École est active dans l'histoire du Québec. Formant les cadres du domaine, elle est un des premiers acteurs de l'histoire documentaire de la province. Or les bibliothèques et les institutions documentaires du Québec ont elles-mêmes une situation originale, une responsabilité et un «rang» à tenir comme représentantes de la francophonie en Amérique du Nord. Sans elles, gardiennes du patrimoine culturel et promotrices de la lecture, l'identité, le rayonnement, le développement et la pérennité de la communauté francophone ne seraient pas bien

défendus. Le succès spectaculaire de la Grande bibliothèque de BANQ ou encore le rôle des bibliothèques dans le combat contre l'échec scolaire sont là pour l'illustrer.

Inversement, l'avance de l'Amérique du Nord en sciences de l'information permet à l'EBSI de faire profiter l'ensemble de la profession documentaire francophone des résultats et méthodes de son bassin naturel. L'accueil d'étudiants étrangers ou encore la présence de ressources sur le Web en sont des instruments.

Ainsi, j'ai pu constater que les diplômés, ayant reçu beaucoup, ont encore un fort attachement à leur école. Ils sont attentifs à son histoire et attendent d'elle le meilleur. C'est naturel et heureux.

Grâce à la compétence de son équipe, l'EBSI a abordé le troisième millénaire sans avoir à rougir de ses résultats, il lui reste à s'y installer en faisant face aux défis à venir. La roue tourne, l'histoire documentaire s'accélère encore et, si nous n'y prenons garde, les succès d'hier et d'aujourd'hui tourneront court demain. Plusieurs facteurs pourraient, en effet, fragiliser votre École et, pour maintenir le cap et son exigence d'excellence, l'EBSI a maintenant besoin de l'aide de ses diplômés.

Des défis à venir

Ces deux dernières années ont vu le départ à la retraite de plusieurs membres de l'École, notamment de ses trois derniers directeurs. Dans les prochaines années, l'équipe sera largement renouvelée et déjà son directeur actuel vient de l'extérieur. C'est à la fois une chance et un risque.

Dans le même temps, et de façon inattendue, le budget de l'Université de Montréal a accusé un important déficit qui a été répercuté sur ses facultés et ses départements. Ainsi, à peine arrivé comme nouveau directeur, j'ai dû faire face à d'importantes coupures, réduisant nos projets de développement, y compris ceux déjà envisagés par mes prédécesseurs, comme un DESS en gestion.

Au-delà de ces événements, préoccupants mais conjoncturels, d'autres évolutions sur le moyen terme auront des conséquences sur l'EBSI, notamment :

- Le processus de « redocumentarisation » induit par le numérique n'est pas encore arrivé à son terme. Les plus hautes instances documentaires au pays s'en préoccupent : Bibliothèque et Archives Canada (programme de réflexion intitulé : « Vers une stratégie nationale sur l'information numérique ») et Bibliothèque et Archives nationales du Québec (recension des initiatives de numérisation).

- Les changements démographiques touchent les instances documentaires,

Suite à la page 3



Jean-Michel Salaün

Succédant à Carol Couture et Marcel Lajeunesse (qui a assuré un intérim de quelques mois à l'automne 2005), j'ai pris la direction de l'EBSI depuis décembre 2005. Mes premiers mots seront pour remercier mes prédécesseurs en y associant aussi Gilles Deschatelets. Je n'insisterai pas sur leur apport à tous trois dans l'histoire de l'École, il est rappelé ailleurs dans ce numéro. Mais je voulais témoigner qu'ils n'ont pas ménagé leur temps pour faciliter mon installation. Leur expérience et leurs qualités humaines ont été précieuses pour m'éviter les faux pas dans une université qui m'était étrangère.

J'imagine que peu de lecteurs de *En direct de l'EBSI* me connaissent. Il est donc utile de me présenter en quelques mots. J'étais, jusqu'à l'automne dernier, professeur des universités à l'École supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques (Enssib, France). Ma formation initiale est en économie et sciences politiques et mes travaux de doctorat et mes premières recherches ont concerné l'économie du cinéma et celle de la télévision. J'ai rejoint l'Enssib en 1989 pour y fonder des enseignements et des recherches sur le marketing et la gestion des bibliothèques et l'économie de l'information. Il y a cinq ans, le Conseil national de la recherche scientifique (CNRS, France) m'a chargé de développer un réseau interdisciplinaire de chercheurs sur le document numérique. Celui-ci compte plus de 170 membres et est encore très actif.

Puis, j'ai eu la chance de traverser l'Atlantique et de rejoindre l'EBSI. C'était pour moi l'occasion de valoriser l'expérience accumulée et de découvrir un contexte que je ne connaissais que de l'extérieur. J'ai donc accepté avec enthousiasme l'aventure.

Mon mandat court jusqu'au 31 mai 2009 et ma venue à l'EBSI correspond au moment où l'école doit se renouveler tout en affirmant sa maturité. Plusieurs chantiers importants nous attendent donc.

La formation

Tout d'abord, nous accueillerons en novembre 2007 les évaluateurs de l'*American Library Association* (ALA) pour le programme de maîtrise. L'agrément de l'ALA est un passage obligé, mais aussi une occasion de faire le bilan de sept années de formation. Pour l'ensemble de l'équipe, c'est le moment de réfléchir ensemble sur ce qui a été fait et sur ce qui peut être amélioré. Le travail, piloté par Clément Arsenault aidé de Gilles Deschatelets, a déjà démarré et il se poursuivra jusqu'à la venue du comité.

Puis viendra la révision des programmes. L'EBSI est un département de l'Université de Montréal à part entière et il doit proposer un programme complet aussi bien en 1^{er}, 2^e, 3^e cycle, qu'en formation continue. Le moment est venu de raisonner plus globalement : comment devons nous articuler les différentes offres selon les cycles et quelles sont les spécificités de chacune ? Nous avons décidé de répondre par étape. La première courra le long de l'année 2007 et consistera en une étude de l'environnement (besoins des employeurs, meilleures pratiques, tendances). Nourris par la réflexion issue du processus d'agrément, nous déciderons alors du schéma général de l'enseignement et entreprendrons l'année suivante, cycle par cycle, la révision proprement dite.

La recherche

Au moment où l'équipe se renouvelle en part importante, il faut saisir l'occasion

pour mieux coordonner la recherche des professeurs. Il a donc été décidé de proposer une équipe de recherche, baptisée A3GIC (pour Approches Amont-Aval pour la Gestion de l'Information et des Connaissances) et pilotée par Yves Marcoux. Plusieurs projets de recherche et de colloques, en collaboration avec des partenaires extérieurs et d'autres départements de l'Université sont en cours d'élaboration et donneront un sens à ce regroupement.

Le rayonnement

Enfin, le rayonnement de l'École, qui était une priorité identifiée par l'UdeM lors de mon recrutement, fait aussi partie des chantiers à consolider rapidement. Il est nécessaire pour cela d'avoir l'appui de toute la communauté de l'EBSI. Le rayonnement devrait s'appuyer sur le développement des ressources en ligne et sur les échanges internationaux.

Dès cette année, nous avons reçu le professeur Hervé Le Crosnier dont vous avez peut-être suivi une des conférences sur le Web 2.0 accessibles en ligne. Nous avons mis en route, grâce à l'efficacité de Lucie Carmel, un projet de dépôt institutionnel qui accueillera et rendra accessible les travaux des chercheurs et des enseignants. Bien des projets sont encore dans les cartons, notamment avec l'Europe. Leur mise en route dépendra des moyens que nous pourrions réunir.

En conclusion, je voudrais remercier tout le personnel de l'EBSI, sans oublier les étudiants, pour leur accueil et leur appui. Chacun de mes pas était le premier durant cette année, qui fut aussi marquée par quelques difficultés imprévues. J'ai pu compter sur la compréhension, la patience, la compétence et les conseils de chacun. Je connaissais de l'extérieur la bonne réputation de l'EBSI. J'ai pu vivre de l'intérieur la solidarité et la bonne humeur qui en font le quotidien.

Jean-Michel Salaün

EN DIRECT DE L'EBSI est une production du Comité des relations publiques de l'EBSI.

COMITÉ DE RÉDACTION:

Isabelle Bourgey, Lucie Carmel, Minh Thi Trinh

Note : la désignation de personnes par l'emploi du genre masculin n'a d'autre fin que celle d'alléger le texte et a une valeur épique.

EBSI
Faculté des arts et des sciences
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3J7
Téléphone : 514 343-6044
Télécopieur : 514 343-5753
Courriel : ebsiinfo@ebsi.umontreal.ca
Web : www.ebsi.umontreal.ca

Imprimerie : Service de photocopie
Université de Montréal

Infographie : Tremplin.pao

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 0804-9102

Suite de la page 1

directement par le départ d'une large fraction de leurs cadres, par l'évolution de leurs clientèles, mais aussi indirectement par les conséquences sur la structure des revenus et des richesses.

- L'organisation du travail, elle aussi, se transforme. D'un côté la pression sur la productivité au travail se fait plus forte, les compétences évoluent, de l'autre, les réseaux multiplient les facilités de connexions ouvrant la possibilité de travail à distance et à des rythmes différents.

Pour s'installer dans le III^e millénaire, l'EBSI a donc besoin de vous !

Il paraît en effet opportun, et même

inéluçtable, pour faire face à ces défis, de relancer pour l'EBSI la campagne de récolte de fonds. Il serait pour le moins paradoxal, en effet, que seuls nos amis anglophones puissent bénéficier de ces moyens, parce que leur tradition les y porte, alors même que la logique décrite ci-dessus voudrait que nous y réussissions mieux. C'est pourquoi vous trouverez dans ce numéro les éléments pratiques pour faire un don. D'autres précisions sont accessibles en ligne ou par téléphone.

Marcel Lajeunesse a accepté de coordonner la récolte de fonds pour l'EBSI et je l'en remercie chaleureusement. Celle-ci servira notamment à développer une *École en ligne*. Des objectifs sont

proposés sur le site Web de l'École. Ils seront discutés avec les représentants des donateurs et, chaque année, un compte rendu de l'utilisation des fonds sera fait. Bien entendu, nous serons attentifs à clairement indiquer les noms des donateurs les plus généreux, sauf indication contraire de leur part.

Grâce à votre appui et aux efforts de son équipe, nous fêterons en 2011, dignement et tous ensemble, j'en suis sûr, le 50^e anniversaire d'une École pleine de projets et de ressources. Au nom de l'École, par avance je vous en remercie.

Jean-Michel Salatin

Le fonds des Amis de l'EBSI

Diplômé de 1964, professeur depuis 1970, ancien directeur, mes liens avec l'EBSI sont anciens et forts. Retraité depuis la fin juin 2006, j'ai accepté de présider un comité, qui sera formé de professeurs retraités et actuels et de diplômés, avec le mandat de développer des projets et des actions à l'École et de gérer les sommes recueillies à cet effet.

Un nouveau fonds appelé **Amis de l'EBSI** permettra à l'École d'initier et de soutenir des actions et des projets que celle-ci ne pourrait pas poursuivre autrement. Toutefois, il ne s'agit pas de suppléer aux budgets réguliers accordés par l'Université à l'École. L'École doit répondre au défi du numérique, notamment en travaillant à la création d'une *École en ligne*. Des investissements s'imposent aussi dans notre site Web. Et il y a toujours des besoins concernant le soutien aux étudiants par le biais de bourses.

Dans le passé, les diplômés de l'EBSI ont fait des dons importants à l'École, lors des grandes campagnes décennales de l'Université, à la fin des années 1980 et au tournant des années 2000. Ces fonds ont été dépensés en bourses à l'intention des étudiants. L'objectif du nouveau **Fonds des Amis de l'EBSI** est de donner une base solide et continue dans la récolte de dons des diplômés et de permettre l'émergence et la réalisation de projets concrets, comme celui de l'*École en ligne*.

En direct de l'EBSI vous rendra compte des résultats de la contribution des diplômés, de même que de l'attribution de ces sommes. Il est essentiel que l'EBSI soit au coeur du développement des sciences et des professions de l'information au Québec, au Canada et dans le monde francophone. C'est ensemble que nous y parviendrons.

Marcel Lajeunesse



Oui, je désire contribuer au **Fonds des AMIS DE L'EBSI**

Nom et prénom :

Adresse :

.....

Téléphone :

Courriel :

Contribution :

100 \$

200 \$

500 \$

1 000 \$ (Club du recteur)

Autre _____ \$

Nous vous remercions pour votre généreuse contribution.

Veillez libeller votre chèque à l'attention de l'Université de Montréal et envoyer votre don à :

Conseillère en développement (Fonds des AMIS DE L'EBSI)
Bureau C-9082-1
Faculté des arts et des sciences
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal, QC H3C 3J7

Pour tout renseignement concernant le Fonds des Amis de l'EBSI, veuillez communiquer avec Marcel Lajeunesse, (marcel.lajeunesse@umontreal.ca ou 514 343-7552)

Un reçu pour usage fiscal vous sera envoyé pour tout don de 20\$ et plus. Les donateurs qui contribuent à l'Université de Montréal pourraient voir leur nom publié dans des documents produits à des fins de reconnaissance. Si vous souhaitez que votre nom ne soit pas publié, veuillez, s'il vous plaît, en informer par écrit le Bureau du développement et des relations avec les diplômés.



Marcel LAJEUNESSE

Le doyen de l'EBSI, Marcel Lajeunesse, a pris sa retraite le 30 juin 2006, après une fructueuse carrière de 36 ans à l'École où il a été professeur de 1970 à 2006. Il a dirigé l'EBSI de 1987 à 1994 et il a été vice-doyen à la planification de la Faculté des arts et des sciences (FAS) de 1994 à 1998 et vice-doyen aux ressources humaines et à l'administration (FAS) de 1998 à 2002.

Certaines personnes marquent leur profession et d'autres sont marqués par elle. Marcel Lajeunesse fait partie des deux catégories. Historien et bibliothécaire de formation, il a fait sienne la profession de bibliothéconomie et il s'est intéressé, dans son enseignement et sa recherche, à l'histoire du livre et des bibliothèques, à l'édition, à la formation en bibliothéconomie, en archivistique et en sciences de l'information, de même qu'aux aspects comparés et internationaux de l'information. Il a joué un rôle primordial dans la venue

de l'archivistique à l'EBSI et il a réalisé, avec Carol Couture, plusieurs projets de recherche sur la législation et la formation en archivistique dans le monde. Grand voyageur devant l'éternel, il a contribué à positionner l'EBSI sur l'échiquier international et à développer ses programmes de coopération.

Auteur prolifique, son portfolio compte une vingtaine de volumes et rapports de recherche, quatre-vingt-dix articles et une cinquantaine de comptes rendus dans des revues scientifiques.

Il a aussi largement participé au développement de l'Université de Montréal où il a œuvré dans plus d'une cinquantaine de comités.

Pour moi, le nom de Marcel Lajeunesse restera toujours intimement lié à l'EBSI. C'est une page d'histoire qui se tourne!

Gilles Deschatelets



Florence ARÈS

Florence Arès a pris sa retraite de l'EBSI à la fin décembre 2005. Diplômée de la maîtrise en 1984, concentration archivistique, elle occupait le poste de coordonnatrice de stages en archivistique depuis 1987. Cette longue présence lui a donné l'occasion d'apporter beaucoup à l'École. Il est temps de le souligner et de l'en remercier au nom de tous.

D'abord il faut rappeler que Florence est à l'origine du développement du modèle pédagogique et de la politique des stages de l'École (objectifs, outils d'évaluation). Et c'est à partir de ce modèle et des façons de faire qu'elle a développés que seront mis en place des outils pour la bibliothéconomie.

Par ailleurs, Florence a été très impliquée dans l'enseignement de l'archivistique, directement en tant que chargée de cours pendant plusieurs années, et indirectement par sa participation active au comité du certificat en archivistique et aux révisions de programme.

Cette grande implication se reflétait aussi dans sa participation à la vie de l'Association des archivistes du Québec (revue *Archives*), ce qui lui a valu le prix du membre émérite en 2002.

Enfin, il faut rappeler que pendant 17 années et 17 numéros elle a présidé aux destinées du présent bulletin. Avec rigueur et persévérance, elle a talonné le personnel de l'EBSI pour obtenir les données et textes nécessaires à sa publication, puis a lu, lu, et relu encore, pour que « son bébé » fasse honneur à l'EBSI auprès de ses diplômés.

Merci encore Florence de cette implication, et bonne retraite.

Isabelle Bourgey



Gilles DESCHATELETS

Gilles Deschatelets est à la retraite depuis juin 2005 et, sans mauvais jeu de mots, un gros morceau nous a quitté.

Ce gars venu d'ailleurs, qui a fait ses études de maîtrise à l'Université McGill, ses études doctorales à l'Université Western Ontario, et qui a mené une brillante carrière de bibliothécaire à l'Université Laval, qui eut cru qu'il contribuerait autant au développement de l'EBSI? N'a-t-il pas joué un rôle déterminant dans la création de l'actuel programme de maîtrise, dans la mise en place du programme de doctorat, dans l'élaboration et le lancement du programme de certificat en gestion de l'information numérique? Et ne fut-il pas le maître d'œuvre de l'agrément de 2001?

La personnalité de Gilles cache aussi des contradictions. Homme de bonne entente, il est aussi un homme qui ne se laisse pas facilement convaincre. J'en veux pour preuve les vains efforts que

j'ai mis pour le persuader qu'*harmonisation* était préférable à *intégration* pour parler des liens qui unissent l'archivistique et la bibliothéconomie. Homme qui apprécie la douce oisiveté, il peut aussi faire preuve d'une capacité de travail peu commune. Homme qui voue un véritable culte au bélouga, il peut aussi se délecter de sardines en boîte!

En terminant, je veux que tu saches, cher Gilles, que nous avons grandement apprécié être à tes côtés. Nous avons beaucoup retiré de ton amitié indéfectible, de ta perspicacité, de ton honnêteté. Nous nous réjouissons que tu demeures près de l'EBSI. Tous seront d'accord avec moi pour te souhaiter une très heureuse retraite, bien méritée.

Un grand merci pour tout, Gilles et bonne route.

Carol Couture



Carol COUTURE

Carol Couture a pris sa retraite de l'Université de Montréal le 31 décembre 2005. Sa longue relation avec l'EBSI a commencé au cours de la seconde moitié de la décennie 1970 quand, tout en dirigeant le Service des archives de l'Université, il dispensait des cours d'archivistique comme chargé de cours, et qu'il faisait la promotion de l'élargissement de ce domaine dans les champs d'intérêt de l'École. En 1982, l'École créait un certificat de premier cycle en archivistique, et en 1984, une concentration en archivistique au sein du programme de maîtrise.

Professeur agrégé mi-temps en 1985, il est devenu professeur agrégé plein temps en 1988 et a poursuivi une carrière de professeur jusqu'à sa retraite récente. Sa contribution a été exceptionnelle dans l'insertion de l'archivistique dans les intérêts et les enseignements de l'École. Par ses publications nombreuses et marquantes, par son enseignement de qualité et par son rayonnement national et international (Conseil international

des archives, Unesco, Croix-Rouge), il a fait beaucoup pour faire connaître l'archivistique québécoise et l'EBSI à l'étranger.

Au cours de la dernière décennie, il a récolté les fruits de son labeur. Il a été promu professeur titulaire en 1995 et il est devenu directeur de l'EBSI en 2001. La même année, en novembre 2001, il recevait l'un des grands prix culturels du Québec, le Prix Gérard-Morisset, consacré au patrimoine, en reconnaissance de son apport original au développement d'une nouvelle discipline, l'archivistique.

S'il a pris sa retraite de l'École, il n'a pas pris sa retraite de la profession. En février 2006, il devenait le premier directeur général des archives dans le cadre de la nouvelle institution Bibliothèque et Archives nationales du Québec. Là aussi, il démontrera ses talents d'administrateur et l'EBSI s'en réjouit.

Marcel Lajeunesse

Clientèle étudiante

2005-2006

Certificat en archivistique : 63 nouveaux étudiants (47 à plein temps et 16 à temps partiel).

Certificat en gestion de l'information numérique : 42 nouveaux étudiants (20 à plein temps et 22 à temps partiel).

Maîtrise I : 87 nouveaux étudiants (75 à plein temps et 12 à mi-temps).

Maîtrise II : 84 étudiants répartis dans l'orientation professionnelle selon les options suivantes :

- archivistique : 7
- bibliothéconomie : 51
- gestion de l'information électronique : 10
- gestion stratégique de l'information : 9
- individualisée : 7

En 2005-2006, nous avons reçus 6 étudiants français dans le cadre des échanges de la CRÉPUQ (Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec) : 5 à la maîtrise et 1 au certificat en gestion de l'information numérique.

Doctorat : en 2005-2006, 2 étudiants ont été admis au doctorat :

Isabelle Robitaille et Aida Chebbi



Isabelle Robitaille et Aida Chebbi

Projets de recherches

Vous trouverez ci-après les titres provisoires de leur projet de recherche suivis des noms du directeur de recherche.

Aida CHEBBI

L'archivage des intranets, des extranets et des sites Web institutionnels. (Jacques Grimard)

Isabelle Robitaille

La collection des livres rares de l'Université McGill au XIX^e siècle : étude de provenance des fonds. (Éric Leroux et Marcel Lajeunesse)

Chargés de cours

2005-2006

- Certificat en archivistique :

Diane Baillargeon, François Cartier, Daniel Ducharme, Michel Lévesque, Sabine Mas, Suzanne Mathieu, Johanne Perron et Catherine Théorêt.

- Certificat en gestion de l'information numérique :

Caroline Archambault, Patrick Beaulieu, Bernard Bizimana, Martin Dufour, Jean-François Gauvin et Christian Rémillard.

- Maîtrise :

Nathalie Denis, Benoît Ferland, Serge Harvey, Christine Hiller, Maryse Laflamme, Marc Lebel, Isabelle Moreau, Mario Robert et Julie Rodrigue.

Bourses et prix aux étudiants

2005-2006

Bourse Claudette-Robert :
Isabelle Robitaille

Bourse Georges-Cartier :
Mariouche Famelart

Bourses Germaine-et-Lucien-Denis :
Dominique Caron, Abdelkader Khaldoune et Rita Maalouf

Bourse Jacques-Ducharme :
Julie Fontaine

Bourses H.W. Wilson :
Tania Le Cavalier et Anne-Marie Picard

Bourse des professeurs et du personnel de l'EBSI :
Vicky Tessier

Bourse de voyage :
Dany Bouchard, Dominique Gazo et Éline Ménard

Bourses de la Faculté des études supérieures

- Maîtrise, bourses d'excellence à l'admission :

Esther Bélanger, Joé Bouchard, Philippe Brosseau, Guy Courtemanche, Marie-Josée Laforest, Sylvie Passerini, Olivier Robert et Julie Roy

- Doctorat :

Dany Bouchard, Aida Chebbi, Bernard Dione, Dominique Gazo, Madeleine Lafaille, Basma Makhoul, Éline Ménard, et Isabelle Robitaille

Bourse d'excellence du Ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche scientifique et de la technologie (Tunisie) :
Aida Chebbi (2005-2006)

Bourse du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada :
Inge Alberts (mai 2005 – sept 2007),
Dominique Maurel (sept 2004 – août 2005),
Éline Ménard (mai 2006 – mai 2008)

Bourse du Fonds québécois de recherche sur la société et la culture :
Dominique Gazo (juin 2006 – juin 2008)

Prix d'excellence Pfizer Canada :
Fannie Gervais (2005)

Stage au Comité international de la Croix-rouge :
Carine Tessier-Jasmin (2005), **Isabelle Drouin** (2006).

Stage au Comité international olympique :
Marie-Ève Laforest (2005),
Julie Fontaine (2006).

Répartition des stagiaires

En 2004-2005, les stagiaires du 1^{er} et du 2^e cycles se sont répartis dans différents types de milieux :

Cycles	1 ^{er}	2 ^e
Institutions nationales	4	4
Ministères/organismes gouvernementaux	2	7
Milieu universitaire	5	23
Réseau scolaire et collégial	1	9
Réseau municipal	4	23
Réseau de la santé	2	1
Centres de recherche	-	3
Org. religieux	3	1
Org. culturels	5	2
Org. communautaires	-	-
Org prof. et syndicaux	-	-
Entreprises	2	8
	28	81

Pour plus d'information sur le programme de certificat en gestion de l'information numérique, consulter le site web de l'EBSI :

www.ebsi.umontreal.ca/cours/
pour la description du programme et

www.ebsi.umontreal.ca/etud/guides.html
pour le Guide de l'étudiant.

Palmarès du doyen de la FAS

2004-2005

Étudiants de 1er cycle (certificat en archivistique ou en gestion de l'information numérique) dont la moyenne cumulative est égale ou supérieure à 3,7/4,3 après plus de 24 crédits pour le trimestre d'hiver 2005 :

Magalie Allard, Gueorgui Babaskin, Louise Baril, Mohamed Benarab, Marjolaine Bertrand, Jasmine Bouchard, Patrice Boutin, Irina Bystrova, Siv Kham Chao, Wantales Chérubin, Isabelle Dumas, Sylvie Gastonguay, Valérie Geiser, Mélissa Jonhson, Abdelkader Khaldoune, Joanie Levasseur,

Rachel Marion, Julie Marleau, Julie Massey, Abdalilah Mouchtahid, Andrée Normandeau, Émilie Potvin, Jean St-Antoine, Lisa Tanguay, Élise Thierry.

Liste d'honneur du doyen de la FES

2004-2005

Étudiants de maîtrise qui terminent leur programme avec une moyenne cumulative de 4 ou plus sur 4,3 (inscription à la liste sur demande du directeur) :

Myriam Beauchemin, Johanne Lavoie, Suzanne Mathieu, Stéphanie Smith, Karyne St-Pierre, Marie-Josée Vadnais.

Thèses de doctorat complétées

2005-2006

BANNOURI, Rabii. *Développement d'un modèle de gestion des archives gouvernementales pour des pays arabes à partir d'une approche archivistique nord-américaine.* 2005. Direction de la recherche : Louise Gagnon-Arguin.

GHARBI, Zeineb. *Analyse des pratiques de lecture sur livres électroniques chez les étudiants universitaires.* 2006. Direction de la recherche : Gilles Deschatelets. **Liste d'honneur du doyen de la Faculté des études supérieures.**

Automne 2005

Les études à l'étranger : occasions et démarches pour les étudiants de l'EBSI. **Philippe Boulanger-Després,** Bureau des étudiants internationaux, UdeM.

Favoriser l'appropriation des bases de connaissances en améliorant la restitution du contenu. **Samuel Parfouru,** doctorant, Université de Technologie de Troyes (France).

Comment certaines techniques de forage de textes peuvent-elles contribuer au repérage, à l'analyse et à la gestion de l'information? **Dominic Forest,** doctorant, UQAM.

Conférences midi 2005-2006**Hiver 2006**

Les stratégies publicitaires sur l'Internet. **Hervé Le Crosnier,** Université de Caen (France).

Les diplômés : leur expérience de recherche d'emploi. **Bahaa Alaoui Ismaili** (Raymond Chabot Grant Thornton), **Isabelle Jameson** (Bibliothèque interculturelle Côte-des-Neiges), **Alex Lamontagne** (Cedrom-SNI) et **Amélie Spooner-Dansereau** (Productions J).

Bibliothécaires, implication professionnelle et société. **Gilles Gallichan,** Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec.

Web 2.0 et documentation : 1) Définir le web 2.0 : les nouveaux outils et services de l'internet ; 2) Écrire le web ; 3) Devenir média : la convergence

des médias sur le net ; 4) Pouvoirs. **Hervé Le Crosnier,** Université de Caen (France). Série spéciale de 4 conférences midi.

Mon expérience de travail au Burkina Faso (un dépaysement tout en photos). **Tristan Muller,** Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

Programme de formation continue en archivistique et en sciences de l'information à l'Université de Berne. **Christoph Graf,** Université de Berne.

L'édition au Québec. **Pascal Assathiany,** Éditions du Boréal.

Les logiciels libres : des expériences pratiques aux enjeux de liberté dans la société de la connaissance. **Hervé Le Crosnier,** Université de Caen (France).

Le GIN nouveau s'en vient!

L'information numérique est une réalité bien concrète pour les organisations et les individus. Cette réalité est caractérisée par la croissance très rapide de la masse d'information numérique à traiter et par le développement accéléré des outils impliqués dans les différentes étapes de sa gestion (création, organisation, préservation, recherche, diffusion). Dans cette mouvance, individus et collectivités ont besoin de gérer non seulement le contenant (les technologies) mais aussi le contenu (l'information et les connaissances), pour demeurer compétitifs. Le programme de certificat en gestion de l'information numérique (GIN) de l'EBSI permet à ses étudiants

de développer des compétences uniques puisque, au delà d'une sensibilité aux technologies, ils développent une vision informationnelle et intégrée de la gestion du contenu, c'est-à-dire de l'information numérique. Cette approche informationnelle fait l'originalité du GIN par rapport à d'autres formations plus liées aux technologies et puise à même l'expertise de l'EBSI.

Le certificat en GIN est le dernier né des programmes de l'EBSI (septembre 2001). Il vient de terminer sa 5^e année d'existence. Depuis sa mise en place, il a accueilli plus de deux cent cinquante étudiants, dont quelque soixante-dix l'ont terminé. Mais il y a du nouveau!

Au cours de l'année 2005-2006, une évaluation systématique du programme a été menée. Étudiants, chargés de cours, professeurs et professionnels ont été mis à contribution. Plusieurs ajustements souhaitables aux contenus du programme ont été identifiés. Ces changements seront graduellement mis en place en 2006-2007. Notre certificat répondra donc encore mieux aux besoins de l'heure des organisations.

Passez le mot... le GIN nouveau s'en vient et il promet d'être « bon en bouche »!

Christine Dufour
Responsable du certificat en GIN

Publications

- Arsenault, Clément.** 2005. Problèmes de repérage des ressources bibliographiques en langue chinoise : une perspective occidentale. *Documentation et bibliothèques* 51, no 3 : 175-184.
- Arsenault, Clément.** 2005. Retrieval issues for Chinese-language library resources: A North American perspective. *The International Information & Library Review* 37, no 2 : 404-412. <<http://dx.doi.org/10.1016/j.iilr.2005.05.002>>.
- Arsenault, Clément et Éline Ménard.** 2005. Le traitement des articles initiaux dans les catalogues de bibliothèque : une étude de cas. In *CAIS/ACSI 2005, 33^e congrès annuel de l'Association canadienne des sciences de l'information. Données, information et connaissances dans un monde réseauté*, sous la dir. de L. Vaughan. Toronto : CAIS/ACSI. <www.caisacsi.ca/proceedings/2005/arsenault_2005.pdf>.
- Arsenault, Clément et François-Xavier Paré.** 2005. Les portails de bibliothèque, nouvelles fonctionnalités, nouveaux défis. *Argus* 34, no 2 : 11-19.
- Da Sylva, Lyne.** 2004. Relations sémantiques pour l'indexation automatique. Définition d'objectifs pour la détection automatique. *Document numérique. Numéro spécial. Fouille de textes et organisation de documents* 8, no 3 : 135-155.
- Da Sylva, Lyne et Frédéric Doll.** 2005. A document browsing tool: using lexical classes to convey information. In *Advances in artificial intelligence: 18th Conference of the Canadian Society for Computational Studies of Intelligence, Canadian AI 2005 Proceedings*, sous la dir. de G. Lapalme et B. Kégl, 307-318. New York : Springer-Verlag.
- Da Sylva, Lyne et Frédéric Doll.** 2005. Information architecture for document description: Semantic thematization of text segments. In *Proceedings of I-KNOW '05. 5th International Conference on Knowledge Management*, sous la dir. de K. Tochtermann et H. Maurer, 612-620. Graz, Austria : Know-Center.
- Daoust, François et Yves Marcoux.** 2006. Logiciels d'analyse textuelle : vers un format XML-TEI pour l'échange de corpus annotés. In *Actes des 8^e journées internationales d'analyse statistique des données textuelles 2006*, sous la dir. de J.-M. Viprey, t. 1, 327-340. Besançon, France : Presses Universitaires de Franche-Comté.
- Detlor, Brian, Umar Ruhi, Ofir Turel, Pierrette Bergeron, Chun Wei Choo, Lorna Heaton et Scott Paquette.** 2006. The effect of knowledge context on knowledge management practices: An empirical investigation. *Electronic Journal of Knowledge Management* 4, no 2, 117-128. <<http://www.ejkm.com/>>.
- Dufour, Christine et Pierrette Bergeron.** 2004. Contribution of information professionals in the multidisciplinary world of Web Information Systems (WIS). In *Proceedings of the American Society for Information Science and Technology* 41, no 1 : 11-19. Medford, N.J : Information Today.
- Dufour, Christine, Elaine G. Toms, Jonathan Lewis et Ron Baecker.** 2005. User strategies for handling information tasks in webcasts. In *CHI2005: Technology, Safety, Community*, 1343-1346. New York : ACM Press.
- Gervais, Sylvie et Clément Arsenault.** 2005. Habilités en recherche d'information des étudiants de première année universitaire en sciences de l'éducation. *Documentation et bibliothèques* 51, no 4 : 241-260.
- Grimard, Jacques.** 2005. Managing the long-term preservation of electronic archives or preserving the medium and the message. *Archivaria*, no 59 : 153-167.
- Grimard, Jacques.** 2005-2006. L'archivistique à l'heure du paradigme de l'information ... ou la « Révolution » numérique à l'« âge » archivistique. *Archives* 37, no 1 : 59-88.
- Grimard, Jacques.** 2005-2006. L'évaluation de programme : modèles multiples et caractéristiques souhaitables pour une application en milieu archivistique. *Archives* 37, no 2 : 73-98.
- Grimard, Jacques et Lucie Pagé.** 2004. Towards program evaluation in archives. *Archival Science* 4, nos 1-2 : 99-126.
- Gupta, Dinesh K., Christie Koontz, Angels Massisimo et Réjean Savard** (sous la dir. de). 2006. *Marketing Library and Information Services: International Perspectives*. Munich: KG Saur.
- Hudon, Michèle.** 2005. Accès thématique en bibliothèque numérique : le rôle du langage documentaire de type « thésaurus ». In *Les Bibliothèques numériques*, sous la dir. de Fabrice Papy, 151-177. Paris : Hermès Science.
- Hudon, Michèle.** 2005. Bibliothécaires francophones au Canada : formation, profession et perspectives. *Hors-texte : Bulletin de l'Association genevoise des bibliothécaires et professionnels diplômés en information documentaire*, no 76 : 9-14.
- Hudon, Michèle.** 2005. Structure, logic and semantics in ad hoc classification schemes applied to web-based libraries in the field of education. *Canadian Journal of Information and Library Science/Revue canadienne des sciences de l'information et de bibliothéconomie* 29, no 3 : 265-288.
- Lajeunesse, Marcel.** 2005. Au service de la mémoire des Québécois depuis 1967. *Documentation et bibliothèques* 51, no 1 : 13-20.
- Lajeunesse, Marcel.** 2005. Le bibliothécaire québécois : d'un homme de lettres à un professionnel de l'information. *Documentation et bibliothèques* 51, no 2 : 139-148.
- Lajeunesse, Marcel.** 2005. Le financement des bibliothèques publiques du Québec depuis 1960. *Argus* 34, no 3 : 11-18.
- Lajeunesse, Marcel.** 2006. Bibliothèques. In *Dictionnaire de la censure au Québec : littérature et cinéma*, sous la dir. de P. Hébert, Y. Lever et K. Landry, 78-83. Saint-Laurent : Fides.
- Lajeunesse, Marcel et Henri Sène.** 2004. Legislation for library and information services in French-speaking Africa revisited. *International Information & Library Review* 36, no 4 : 367-380.
- Leroux, Éric.** 2004. Culture ouvrière et métiers du livre : la Société typographique de Québec, 1836-1872. *Papers of the Bibliographical Society of Canada/Cahiers de la Société bibliographique du Canada*. 42, no 2 : 25-56.
- Leroux, Éric.** 2005. Entretien avec Lise Bissonnette, présidente-directrice générale de la Bibliothèque nationale du Québec. *Documentation et bibliothèques* 51, no 1 : 7-12.
- Leroux, Éric.** 2005. *Histoire de l'imprimerie au Québec. Portraits d'ateliers, 1938-1967*. Sherbrooke : Ex Libris.
- Leroux, Éric.** 2005. Les imprimeurs : de l'atelier à l'industrie. In *Histoire du livre et de l'imprimé au Canada, volume 2 (1840-1918)*, sous la dir. de Y. Lamonde, F. Black et P. Fleming, 77-90. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- Leroux, Éric.** 2005. Le métier d'imprimeur au Québec : deux cents ans d'évolution, 1764-1960. *Documentation et bibliothèques* 51, no 2 : 107-116.
- Leroux, Éric.** 2005. Verville, Alphonse. In *Dictionnaire biographique du Canada. Volume XV (1921-1930)*, sous la dir. de R. Bélanger et al., 1149-1152. Sainte-Foy : Les Presses de l'Université Laval.
- Leroux, Éric.** 2006. Loi du cadenas (1937). In *Dictionnaire de la censure au Québec : littérature et cinéma*, sous la dir. de P. Hébert, Y. Lever et K. Landry, 416-418. Saint-Laurent : Fides.
- Marcoux, Yves.** 2005. Vers un cadre unificateur pour l'enseignement des méthodes et outils de gestion de l'information numérique. In *Actes du colloque international L'information numérique et les enjeux de la société de l'information*, sous la dir. de K. Miled, 73. Tunis : Institut Supérieur de Documentation.
- Maurel, Dominique et Pierrette Bergeron.** 2005. Mieux connaître les comportements informationnels des gestionnaires permettrait-il d'orienter les stratégies de gestion des archives ? Premières pistes de réflexion sur le cas de cadres intermédiaires municipaux. *34^e congrès de l'Association des archivistes du Québec*. [Cédérom].
- Maurel, Dominique et Pierrette Bergeron.** 2006. Vers une meilleure compréhension des besoins informationnels des cadres intermédiaires municipaux. Premières pistes de réflexion. *Documentation et bibliothèques* 52, no 1 : 5-16.
- Nie, Jian-Yun, Lyne Da Sylva, Gonzalo Lizarralde et Colin H. Davidson.** 2005. A question and answer system for the construction sector. In *Information and Knowledge Management in a Global Economy. Proceedings of CIB W102*, sous la dir. de F. Ribeiro et al., 139-150. Lisbonne : Instituto Superior Tecnico.
- Pouchot, Stéphanie, Suzanne Bertrand-Gastaldy, Michelle Gauthier, Pierrette Bergeron et James Turner.** 2005. Projet Digiculture : pour un portrait des usages et des usagers des ressources culturelles numériques canadiennes. *Revue maghrébine de documentation et d'information* 2, nos 13-15 : 841-864.

Salaün, Jean-Michel. 2005. Bibliothèques numériques et Google-Print. *Regards sur l'actualité, La Documentation Française*, no 316. <http://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic_00001576.html>.

Savard, Réjean. 2006. Brief history of the IFLA management and marketing section (1995-2003) and review of its activities. In *Marketing library and information services: International perspectives*, sous la dir. de D. K. Gupta et al., 177-182. Munich : KG Saur.

Savard, Réjean et Sueli Ferreira (sous la dir. de). 2005. *The Virtual Customer: A New Paradigm for Improving Customer Relations in Libraries and Information Services*. Munich : KG Saur.

Toms, Elaine, Christine Dufour, Jonathan Lewis et Ron Baecker. 2005. Assessing tools for use with webcasts. In *JCDL2005: Digital libraries: Cyberinfrastructure for research and education*, 79-88. New York : ACM Press.

Turner, James M. et Emmanuël Colinet. 2004. Using audio description for indexing moving images. *Knowledge Organization* 31, no 4 : 222-230.

Communications

Les communications faisant l'objet d'une publication durant l'année se retrouvent sous la rubrique « Publications »

Arsenault, Clément. 2004. *Multilingualism and OPACs: A Chinese case study*. GSLIS, McGill University, Montréal, 12 octobre.

Arsenault, Clément. 2005. *Aggregation consistency and frequency of Chinese words and characters in library catalogs (poster)*. ISSI 2005, 10th International Conference of the International Society for Scientometrics and Informetrics. Stockholm, 24-28 juillet.

Arsenault, Clément. 2005. *Multilingualism and OPACs: A Chinese case study*. GSLIS, McGill University, Montréal, 4 octobre.

Arsenault, Clément. 2006. *Le traitement des articles initiaux dans les catalogues de bibliothèque*. Haute École de Gestion. Genève, 11 mai.

Arsenault, Clément et Éline Ménard. 2005. *Treatment of initial articles in OPACs: A case study*. ALISE 2005 Annual Conference. Boston, 11-14 janvier.

Bergeron, Pierrette. 2006. *Trends in competitive intelligence*. Distinguished Seminar Series, Centre for Management Informatics. Dalhousie University, Halifax, 31 mars.

Bergeron, Pierrette. 2006. *Valeurs ajoutées par les professionnels de l'information dans les organisations*. 5^e symposium du Groupe de recherche interdisciplinaire en archivistique. Montréal, 24 mars.

Da Sylva, Lyne et James M. Turner. 2005. *Using ancillary text to index web-based multimedia objects*. Association for Computers and the Humanities/Association for Literary and Linguistic Computing. Victoria, CB, 16 juin.

Davidson, Colin, Lyne Da Sylva, Nada Khoury, Gonzalo Lizarralde et Jian-Yun Nie. 2005. *Comment savoir? Accès rapide, convivial et efficace à l'information*. Petit-déjeuner Innovations Bell. Montréal, 30 septembre.

Davidson, Colin, Lyne Da Sylva, Gonzalo Lizarralde, Jian-Yun Nie et Jean-Marc Robert. 2005. *Comment savoir? Accès rapide, convivial et efficace à l'information pour le secteur de la construction*. Conférence interne Bell. Montréal, 28 mai.

Detlor, Brian, Umar Ruhi, Ofir Turel, Pierrette Bergeron, Chun Wei Choo, Lorna Heaton et Scott Paquette. 2005. *The effect of knowledge context on knowledge management practices: An empirical investigation*. 2nd International Conference on Intellectual Management, Knowledge Management and Organizational Learning. Dubai, EAU, 21-22 novembre.

Doll, Frédéric et Lyne Da Sylva. 2005. *Essais de segmentation variable pour une indexation automatique de textes*. Séminaire RALI-OLST. Département d'informatique et de recherche opérationnelle, Université de Montréal, 6 avril.

Dufour, Christine. 2004. *Alice in WISland: Who in the world am I? Ah, that's the great puzzle!* School of Library & Information Studies, Dalhousie University, Halifax, 26 novembre.

Gagnon, Michel et Lyne Da Sylva. 2005. *Text summarization by sentence extraction and syntactic pruning*. Computational Linguistics in the North East. Université du Québec en Outaouais, Gatineau, 26 août.

Grimard, Jacques. 2006. *La numérisation pour les utilisateurs. Le temps de la gestion*. Colloque Montréal-Shanghai. Shanghai, Chine, 10-11 avril.

Grimard, Jacques. 2006. *Les archives : ressource stratégique*. 5^e symposium du Groupe interdisciplinaire de recherche en archivistique. Montréal, 24 mars.

Hudon, Michèle. 2004. *Organization of, and thematic access to the virtual library*. Library Science Talks. Berne, Suisse, 25 octobre et Genève, Suisse, 26 octobre.

Hudon, Michèle. 2005. *Bibliothécaires francophones au Canada : formation, profession, perspectives*. Association des bibliothécaires de la région de Genève. Genève, Suisse, 11 avril.

Hudon, Michèle. 2005. *Indexing in a multilingual and multicultural environment*. Annual conference. Indexing and Abstracting Society of Canada/Société canadienne pour l'analyse des documents. Ottawa, 8 juin.

Hudon, Michèle. 2005. *Pratiques d'analyse documentaire dans les bibliothèques universitaires canadiennes desservant des clientèles francophones*. 32^e congrès de l'ASTED. Montréal, 10 novembre.

Hudon, Michèle. 2005. *Pratiques d'analyse documentaire dans les bibliothèques universitaires canadiennes desservant des clientèles francophones*. Services de traitement documentaire, Bibliothèque nationale du Québec. Montréal, 23 novembre.

Hudon, Michèle. 2005. *Structure, logic, and semantics in « ad hoc » classification schemes applied to web-based libraries in the field of education*. 33^e congrès annuel. Canadian Association for Information Science. London, ON, 3 juin.

Hudon, Michèle. 2006. *Organisation des collections et accès thématique dans la bibliothèque virtuelle*. 37^e congrès de la CBPQ. Laval, 18 mai.

Hudon, Michèle et Sabine Mas. 2005. *Construction d'une grille d'analyse des schémas de classification des documents électroniques*. 73^e congrès de l'Acfas. Chicoutimi, 9-13 mai.

Lajeunesse, Marcel. 2005. *Les bibliothèques publiques au Québec : problèmes et défis*. Faculté de lettres et philosophie, Université libre de Bruxelles, 27 avril.

Lajeunesse, Marcel. 2005. *Pour une histoire des bibliothécaires au Québec*. Association québécoise pour l'étude de l'imprimé. Montréal, 7 octobre.

Lajeunesse, Marcel. 2006. *L'aspect associatif et la carrière du professionnel de l'information*. Association tunisienne des gestionnaires des archives. Université de la Manouba, Tunis, 5 mai et École des sciences de l'information, Rabat, 9 mai.

Lajeunesse, Marcel. 2006. *Un manuel de pédagogie marquant au Québec de la première moitié du XX^e siècle : la Pédagogie théorique et pratique de Mgr Ross*. Colloque international sur le manuel scolaire d'ici et d'ailleurs, d'hier à demain. Université du Québec à Montréal, 13 avril.

Leroux, Éric. 2004. *L'histoire de la lecture publique au Québec, des origines à nos jours*. Congrès de l'Association québécoise des professeurs de français. Saint-Hyacinthe, 20 octobre.

Leroux, Éric. 2005. *L'évolution du métier d'imprimeur au Québec*. Congrès international de la Society for the History of Authorship, Reading and Publishing. Halifax, 15 juillet.

Leroux, Éric. 2005. *Histoire de la lecture publique au Québec : les rendez-vous manqués!* Salon du livre de Montréal. Montréal, 18 novembre.

Leroux, Éric. 2005. *Pour une histoire de la lecture publique, de l'édition et de la censure au Québec*. Journée mondiale du livre organisée par les bibliothèques publiques de Laval. Bibliothèque Gabrielle-Roy, Laval, 3 mai.

Leroux, Éric. 2005. *Un Belge au Canada. La carrière de Gustave Franço, syndicaliste, franc-maçon et anticlérical*. Contester dans un pays prospère. L'extrême-gauche en Belgique et au Canada. Université Libre de Bruxelles, 20 mai.

Leroux, Éric. 2005. *Un cas exemplaire de culture ouvrière? La Société typographique de Québec, 1836-1872*. Congrès des sciences humaines de l'Association canadienne pour l'étude de l'histoire du livre. London, ON, 1^{er} juin.

Marcoux, Yves. 2004. *Cadre de référence gouvernemental en gestion intégrée des documents*. Groupe d'expertise en gestion documentaire du Gouvernement du Québec. Québec, 21 octobre et Montréal, 28 octobre.

Marcoux, Yves. 2004. *Le cadre de référence gouvernemental en gestion intégrée des documents au Gouvernement du Québec : entre la loi et la technique.* Colloque EBSI-ENSSIB. Montréal, 13-15 octobre.

Marcoux, Yves. 2004. *The concept of the source in a world of multiple channels.* The American Society for Information Science & Technology 2004 Annual Meeting. Providence, RI, 17 novembre.

Marcoux, Yves. 2004. *Le professionnel de l'information comme concepteur de systèmes d'information.* 31^e congrès de l'ASTED. Québec, 25-27 octobre.

Marcoux, Yves. 2005. *Conservation à long terme des documents numériques.* 34^e congrès de l'Association des archivistes du Québec. Lac Delage, 2 juin.

Marcoux, Yves. 2005. *Document management in government: The case of Québec government.* The International Document Summer School 2005. Université de Tromsø, Norvège, 27 juin-2 juillet.

Marcoux, Yves. 2006. *Ingénierie documentaire et gestion des connaissances.* Gouvernement du Québec, séminaire Gouvernement en ligne sur la Gestion intégrée de l'information numérique. Québec, 25 janvier.

Marcoux, Yves, Lyne Da Sylva et Frédéric Doll. 2005. *Indexation automatique de documents XML.* 73^e congrès de l'Acfas. Chicoutimi, 9-13 mai.

Maurel, Dominique et Pierrette Bergeron. 2006. *Comment répondre aux besoins d'information des cadres intermédiaires municipaux ? Mieux connaître leurs besoins informationnels et les sources d'information utilisées.* Symposium du Groupe de recherche interdisciplinaire en archivistique (GIRA). Montréal, 24 mars.

Ménard, Éline et Clément Arsenault. 2005. *Le traitement des articles initiaux : une étude de cas.* 73^e congrès de l'Acfas. Chicoutimi, 9-13 mai.

Ménard, Éline et Clément Arsenault. 2006. *Le projet MARTINI : Manipulation des ARTicles INITiaux.* 74^e congrès de l'Acfas. Montréal, 15-19 mai.

Pouchot, Stéphanie, Suzanne Bertrand-Gastaldy, Michelle Gauthier, Pierrette Bergeron et James Turner. 2005. *Projet DigiCulture : pour un portrait des usages et des usagers des ressources culturelles numériques canadiennes.* Colloque international : L'information numérique et les enjeux de la société de l'information. Institut Supérieur de Documentation, Tunis, 15 avril.

Salaün, Jean-Michel. 2005. *The Need for a document theory.* The American Society for Information Science & Technology 2005 Annual Meeting. Charlotte, NC, 31 octobre.

Salaün, Jean-Michel. 2005. *Pedague 3 : Document as/and medium.* DOCAM'05, 3rd Annual Meeting of The Document Academy. School of Information Management and Systems (SIMS), University of California, Berkeley, 7 octobre.

Salaün, Jean-Michel. 2005. *Quelques défis de la redocumentarisation numérique.* Séminaire du CITÉ (Centre de recherche interdisciplinaire sur les technologies émergentes). Montréal, 8 novembre.

Salaün, Jean-Michel. 2006. *Document et modernités.* 74^e congrès de l'Acfas. Montréal, 15-19 mai.

Savard, Réjean. 2005. *État des lieux et réflexions sur l'avenir du réseau de lecture publique québécois.* Rencontre des Bibliothèques publiques du Bas-St-Laurent. Rivière-du-Loup, 25 octobre.

Savard, Réjean. 2005. *Gérer un projet de coopération avec un pays du Sud.* Développement durable et bibliothèques : l'information numérique enjeu de la diffusion de la connaissance et des savoirs. Ouagadougou, Burkina-Faso, 26 septembre-1^{er} octobre.

Savard, Réjean. 2006. *Bibliothèques québécoises et internationalisation.* 37^e congrès de la CBPQ. Laval, 19 mai.

Savard, Réjean. 2006. *Services d'information et clientèles : le rôle du marketing.* Inforum 2006. Bruxelles, 27 avril.

Turner, James M. 2004. *Data about metadata: beating the MetaMap into shape.* Congrès annuel de l'American Society for Information Science & Technology. Special Interest Group on Classification Research. Providence, RI, 12-17 novembre.

Turner, James M. 2004. *Issues in managing audiovisual collections.* Brown Bag Lunch Series. McGill University, Montréal, 11 novembre.

Turner, James M. 2004. *The moving image case study in InterPARES2: some findings.* Congrès annuel de l'Association of Moving Image Archivists. Minneapolis, MN, 10-13 novembre.

Turner, James M. 2004. *Né sur papier, élevé numérique : le cycle de vie de documents issus de la production cinématographique.* Colloque EBSI-ENSSIB. Montréal, 12-15 octobre.

Turner, James M. 2004. *Toward a large Web-based information system for moving images.* The International Workshop on Multidisciplinary Image, Video, and Audio Retrieval and Mining. Sherbrooke, 25-26 octobre.

Turner, James M. 2005. *DigiCulture: User behaviours with digital cultural materials in museums.* School of Library, Archival and Information Studies, University of British Columbia, Vancouver, 12 avril.

Turner, James M. 2005. *L'étude de cas sur l'image en mouvement d'InterPARES2 : quelques résultats.* Midis-CITÉ, Centre de recherche interdisciplinaire en technologies émergentes. Montréal, 21 janvier.

Turner, James M. 2005. *Guidelines for creators and other findings of the InterPARES2 project.* Congrès annuel de l'Association of Moving Image Archivists. Austin, TX, 30 nov-3 déc.

Turner, James M., Suzanne Bertrand-Gastaldy, Pierrette Bergeron, Michelle Gauthier, et Stéphanie Pouchot. 2005. *DigiCulture, a study in user behaviours with digi-*

tal cultural materials in contemporary art. Museums & the Web 2005. Vancouver, 13-16 avril.

Séminaires de formation

Dufour, Christine (co-animatrice). 2005. *Les outils de recherche d'Internet : comment s'y retrouver?* Formation continue. EBSI, Université de Montréal, 25-26 mai.

Grimard, Jacques. 2006. *L'évaluation des archives.* Faculté de l'information et de la documentation, Université libanaise, Beyrouth, 15-20 mai.

Hudon, Michèle. 2005. *L'indexation-matière : finalités, processus, contrôle de qualité.* Conférence des recteurs et principaux des universités du Québec. Montréal, 16 et 24 novembre et Québec, 21 novembre.

Subventions de recherche

Seul le personnel de l'EBSI apparaît.

Arsenault, Clément. 2004-2005. Le traitement des articles initiaux dans les index de titres. 4 000 \$: Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH).

Arsenault, Clément. 2005-2006. Analyse du comportement de l'utilisateur lors de la consultation de l'index de titres des catalogues de bibliothèques : le problème des articles initiaux. 5 000 \$: Fonds de recherche et de développement Hubert-Perron.

Da Sylva, Lyne. 2005-2010. Outils d'accès au contenu de documents numériques. 65 000 \$: Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG).

Da Sylva, Lyne (chercheuse principale). 2006. Condensés de textes pour une assimilation rapide de l'information biomédicale. 12 000 \$: Centre de recherche interdisciplinaire sur les technologies émergentes (CITÉ), Université de Montréal.

Deschatelets, Gilles (collaborateur). 2004-2005. Étude des pratiques de lecture électronique sur des dispositifs de lecture électroniques. 12 000 \$: CITÉ.

Deschatelets, Gilles (collaborateur scientifique). 2004-2007 (phase II). Campus virtuel Suisse. 122 616 CHF : Haute École de Gestion de Genève.

Dufour, Christine. 2005-2007. Typologie des rôles des professionnels de l'information dans les systèmes d'information web. 4 000 \$: CRSH.

Dufour, Christine (chercheuse principale). 2006-2009. Impact du profil des équipes web sur l'utilisabilité des systèmes d'information web.
74 325 \$: CRSH.

Grimard, Jacques et Charles Ramangalahy (co-chercheurs). 2006. Enjeux, activités et compétences des groupes HR, LS et SI.
23 653 \$: Bibliothèque et Archives Canada.

Grimard, Jacques et Charles Ramangalahy (co-chercheurs). 2006. État des lieux du domaine Patrimoine, institutions muséales et archives.
8 500 \$: Institut de la statistique du Québec / Observatoire de la culture et des communications du Québec.

Lajeunesse, Marcel et Éric Leroux (co-chercheurs). 2005-2009. Dictionnaire historique des métiers du livre au Québec et au Canada francophone.
411 400 \$: Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC) et 220 058 \$: CRSH.

Savard, Réjean (chercheur principal). 2006. Consolidation des activités des francophones de l'IFLA et du Portail Bibliodoc.
28 845 euros : Organisation internationale de la francophonie.

Turner, James M. 2005-2007. E-inclusion research network. Thème 3 : Audiovision interactive et adaptable.
63 000 \$: Patrimoine canadien.

Turner, James M. 2005-2008. Repérage multilingue des contenus culturels numériques.
127 874 \$: CRSH.

Turner, James M. 2006-2007. Multilingual access to moving image collections. Audiovisual and Multimedia Section, IFLA, avec partenaires en Egypte et Uruguay.
9500 euros : IFLA Committee on Free Access to Information and Freedom of Expression.

Turner, James M. (co-chercheur). 2004-2005. Efficient processing of multimedia data.
511 785 \$: Fondation canadienne pour l'innovation, Fonds d'innovation.

Turner, James M. et Lyne Da Sylva. (co-chercheurs). 2004-2005. Réseau de recherche pour la gestion du contenu culturel numérique (PériCulture2).
64 952 \$: Patrimoine canadien.

Turner, James M. (co-chercheur). 2005-2009. Documentation et préservation du patrimoine des arts médiatiques : recherche et études de cas.
1 000 000 \$: CRSH, Programme d'alliance de recherche université communauté.

Turner, James M. (chercheur principal). 2006-2007. Aveugles, malvoyants et audiovision.
15 000 \$: CITÉ.

Placement des finissants de maîtrise

Selon le sondage effectué à l'hiver 2005 auprès des finissants de maîtrise de la promotion 2004, un peu plus de 90% des répondants avaient un emploi au moment de l'enquête. Le nombre de postes permanents atteint 40% et le salaire moyen s'établit à 40 290 \$.

Programme de formation continue 2005-2006

Pour permettre aux professionnels de l'information de se tenir à jour et d'être à la fine pointe des développements en sciences de l'information, cinq ateliers de formation d'une journée vous ont été offerts aux semestres d'hiver et d'été 2006.

◆ **Introduction à XML**

Christian Rémillard, webmestre, Direction des bibliothèques, UdeM et chargé de cours, EBSI.
3 mars 2006

◆ **Archivistique et documents numériques**

Patrick Beaulieu, analyste en gestion documentaire, Irosoft.
21 avril 2006

◆ **La gestion documentaire intégrée : défis et opportunités**

Patrick Beaulieu, analyste en gestion documentaire, Irosoft.
10 mai 2006

◆ **Cartographie créative : du remue-ménages à la gestion de projet**

Diane Mercier, candidate au doctorat, EBSI.
17 mars 2006

◆ **Le plan stratégique d'une bibliothèque : un outil essentiel**

Stéphanie A. Grenier, directrice de la bibliothèque de droit, Fasken Martineau.
5 mai 2006

Programme complet : www.ebsi.umontreal.ca/prog/formcont/

Sondage sur la formation continue

En proposant un programme de formation continue, l'EBSI veut vous offrir l'occasion d'acquérir les connaissances et savoir-faire adaptés à l'évolution rapide des outils et environnements des professions de l'information. Les besoins paraissent grands, pourtant les inscriptions baissent ces dernières années. Nous voulons comprendre ce paradoxe et nous assurer de répondre à vos attentes.

Aidez-nous à mieux cibler vos besoins en répondant d'ici au 20 octobre prochain aux cinq questions disponibles en ligne à l'adresse : www.gin-ebsi.umontreal.ca/sondage-formation/ (l'anonymat et la confidentialité des réponses sont garantis).

Merci d'avance de votre participation!

Lucie Carmel
Présidente du comité de la formation continue

Nouveau directeur



Jean-Michel Salaün a été nommé professeur titulaire et directeur de l'EBSI le 1er décembre 2005, pour un mandat finissant le 31 mai 2009. Détenteur d'un doctorat d'État en

information et communication de l'Université Stendhal de Grenoble (France) en 1987, il enseignait auparavant à l'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques (Enssib), où il avait le rang de professeur des universités.

Promotion



James Turner a été promu professeur titulaire le 1er juin 2006.

Nouvelle coordonnatrice de stages



Isabelle Dion qui occupait le poste de responsable de formation professionnelle en archivistique est la nouvelle coordonnatrice de stages pour l'archivistique (1^{er} et 2^e cycles). Elle

garde la responsabilité du laboratoire d'archivistique, mais n'en assumera plus la supervision quotidienne.

Professeurs invités à l'EBSI

Elisabeth Davenport, professeure à la *School of Computing, Napier University* (Édimbourg, Écosse) est venue à l'EBSI à l'hiver 2005 pour une session complète.

Hervé Le Crosnier, maître de conférence au département d'informatique de l'Université de Caen (France) est venu à l'EBSI à l'hiver 2006 pour une session complète.

Diplômé d'honneur de l'EBSI



Gilles Gallichan (diplômé de maîtrise 1975), chef du service de reconstitution des débats parlementaires à la bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec, a reçu la médaille de

la Faculté des arts et des sciences (FAS) lors de la collation des grades de juin 2005. Cette récompense illustre le cheminement éminent de ce diplômé de l'EBSI.

Prix

Louise Gagnon-Arguin, professeure associée, a reçu en juin 2005 le prix du meilleur article de la revue *Archives* de l'Association des archivistes du Québec, pour un article publié avec Sabine Mas, étudiante de doctorat, intitulé « Pour un approfondissement de la notion de dossier dans la gestion de l'information organique et consignée ».

COURRIEL de l'EBSI

ebsiinfo@ebsi.umontreal.ca

Élection

Réjean Savard a été élu au bureau des Gouverneurs de l'IFLA pour un mandat de 2 ans (2005-2007). Il est aussi président du Conseil provisoire de l'Association internationale francophone des bibliothécaires documentalistes (en création).

Anniversaire



Lisette Morin-Jazouli adjointe administrative, a fêté ses 35 ans à l'EBSI en juin 2005. Quelle ténacité!

Départ



Diane Mayer qui occupait le poste de technicienne à la gestion des dossiers étudiants depuis 19 ans, a quitté l'EBSI en avril 2005 pour le département de relations industrielles.

Vous ne recevez pas En direct de l'EBSI à la bonne adresse?

Envoyez vos coordonnées à :

ebsiinfo@ebsi.umontreal.ca

Nous mettrons à jour notre liste d'envoi.

Devenir superviseur de stage

Vous êtes passionné par votre profession et vous aimeriez partager votre expérience avec un finissant? Que vous travailliez dans un milieu traditionnel ou non, n'hésitez pas à vous proposer comme superviseur de stage!

Deux programmes de l'EBSI permettent aux étudiants de faire un stage d'application dans un milieu professionnel : le certificat en archivistique (stage de 25 jours) et la maîtrise en sciences de l'information (stage de 36 jours). Ces stages ne sont pas rémunérés.

Pour en savoir plus, contacter Isabelle Dion (archivistique 1^{er} et 2^e cycles) au 514 343-2244 ou Isabelle Bourgey (maîtrise en sciences de l'information, sauf option archivistique) au 514 343-2243, ou encore, consulter le Guide de stage :

www.ebsi.umontreal.ca/stages/stagecom.htm